



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE RS ZA LOKALNO SAMOUPRAVO
IN REGIONALNO POLITIKO

Dunajska cesta 58, 1000 Ljubljana

Številka: 303-52/2010/4
Datum: 14.12.2010

Zadeva: Odločba organa upravljanja o dodelitvi sredstev za skupino projektov
»Odvajanje in čiščenje odpadne vode v porečju srednje Save – 2. faza«



OBČINA ZAGORJE OB SAVI

Prejeto:	20-12-2010	O.E.
Vrednost:	1441	Pril.: 2
Šifra zadeve:	354-49/2007	-
- NMN -		
- celotna		

Spoštovani,

skladno s 16. členom Uredbe o izvajjanju postopkov pri porabi sredstev evropske kohezijske politike v Republiki Sloveniji v programske obdobju 2007-2013 (Uradni list RS, št. 17/09 s spremembami), vam v prilogi pošiljamo podpisani izvod Odločbe KS OP ROPI/5/1/Srednja Sava – 2. faza/0 o dodelitvi sredstev za skupino projektov »Odvajanje in čiščenje odpadne vode v porečju srednje Save – 2. faza«

S spoštovanjem,

Pripravil:
Matjaž Dragar

mag. Mateja Čepin,
direktorica Urada za kohezijsko politiko



Prilogi:
- Odločba št. KS OP ROPI/5/1/Srednja Sava – 2. faza/0;
- Priloga 1 k odločbi št. KS OP ROPI/5/1/Srednja Sava – 2. faza/0.

Odločbo prejmejo:

- Občina Litija, Jerebova ulica 14, SI- 1270 Litija, upravičenec;
- Občina Šmartno pri Litiji, Tomazinova ulica 2, SI-1275 Šmartno pri Litiji, upravičenec;
- Občina Zagorje ob Savi, Cesta 9. avgusta 5, SI-1410 Zagorje ob Savi, upravičenec;
- Občina Radeče, Ulica Milana Majcna 1, SI-1433 Radeče, upravičenec;
- PS – projektno svetovanje, Petra Sirc s.p., Kebetova ulica 18, SI-4000 Kranj, koordinator skupine projektov;
- Ministrstvo za okolje in prostor, posredniško telo, Dunajska 48, Ljubljana;
- Ministrstvo za finance-Sektor za upravljanje s sredstvi EU, organ za potrjevanje;, Beethovnova 11, 1502 Ljubljana;
- Ministrstvo za finance-Urad RS za nadzor proračuna, revizijski organ, Fajfarjeva 33 1000 Ljubljana;
- SVLR, Služba za kontrole (elektronsko);
- SVLR, sektor za spremljanje in vrednotenje (elektronsko).



Številka: 303-52/2010/4

Datum: 14.12.2010

Na podlagi prvega odstavka 16. člena Uredbe o izvajanjiju postopkov pri porabi sredstev evropske kohezijske politike v Republiki Sloveniji v programske obdobju 2007-2013 (Ur. list RS, št. 17/2009), z vsemi spremembami in Navodili organa upravljanja za načrtovanje, spremeljanje, poročanje in vrednotenje izvajanja kohezijske politike v programske obdobju 2007 – 2013 z dne 19.11.2010 organ upravljanja ob upoštevanju,

- (1) da je Služba Vlade RS za lokalno samoupravo in regionalno politiko v vlogi organa upravljanja prejela vlogo za skupino projektov »Odvajanje in čiščenje odpadne vode v porečju srednje Save – 2.faza« s strani posredniškega telesa Ministrstva za okolje in prostor, ki je preverilo, da je vloga za skupino projektov administrativno, tehnično, finančno in vsebinsko ustrezna (dopis št. 5443-50/2009/31 prejet dne 1.12.2010);
- (2) da je pri izvajaju navedene skupine projektov Ministrstvo za okolje in prostor v vlogi posredniškega telesa, občine Litija, Šmartno pri Litiji, Zagorje ob Savi in Radeče v vlogi upravičenca, podjetje PS – projektno svetovanje, Petra Sirc s.p., pa v vlogi koordinatorja skupine projektov;
- (3) da skupina projektov prispeva k ciljem Operativnega programa razvoja okoljske in prometne infrastrukture za obdobje 2007-2013, ker prispeva k doseganju ciljev v zvezi z okoljem, določenih v okviru razvojne prioritete »Varstvo okolja – področje voda«;
- (4) da je navedena skupina projektov določena v indikativnem seznamu projektov Operativnega programa razvoja okoljske in prometne infrastrukture za obdobje 2007-2013 v okviru prednostne usmeritve »Odvajanje in čiščenje odpadne vode«;
- (5) da skupina projektov izpolnjuje merila za izbor operacij, financiranih iz sredstev Kohezijskega sklada v okviru Operativnega programa okoljske in prometne infrastrukture za obdobje 2007-2013, odobrena s strani Nadzornega odbora;
- (6) da so v skupini projektov določeni upravičeni stroški v skladu z Navodili organa upravljanja o upravičenih stroških za sredstva evropske kohezijske politike za programske obdobje 2007-2013, verzija 1.0, 10.12.2009;
- (7) da sprejem financiranja s strani investitorja pomeni sprejem dejstva, da bodo upravičenci vključeni v seznam upravičencev, ki bo obsegal vsaj navedbo upravičenca, ime operacije in znesek javnih virov financiranja operacije;
- (8) da se ta odločba razveljavi v kolikor se postopek javnega naročanja ne začne v roku 6 mesecev po potrditvi skupine projektov s strani OU, razen v posebej utemeljenih primerih, ki jih odobri OU,

izdaja

**ODLOČBO št: KS OP ROPI/5/1/Srednja Sava – 2. faza/0
o dodelitvi sredstev za skupino projektov »Odvajanje in čiščenje odpadne vode v porečju srednje Save – 2. faza«**

1. S to odločbo o dodelitvi sredstev se potrdi skupina projektov »Odvajanje in čiščenje odpadne vode v porečju srednje Save – 2.faza«, ki se bo izvajala v Republiki Sloveniji v skladu s Prilogo 1. Skupina projektov je upravičena do pomoči iz Kohezijskega sklada v skladu s pogoji iz te odločbe.
2. Povračilo izdatkov na skupini projektov je upravičeno, če so izdatki nastali v obdobju od 01.01.2007 do 30.06.2015.

3. Terminski in finančni načrt skupine projektov je določen v Prilogi 1.
4. Skupina projektov ustvarja prihodke. Višina skupnih stroškov skupine projektov znaša 27.373.015,00 evrov. Upravičeni stroški znašajo 22.186.840,00 evrov. Stopnja primanjkljaja v financiranju po posameznih projektih znaša:
 - Projekt Litija-Šmartno 90,08 %;
 - Projekt Zagorje 90,23 %;
 - Projekt Radeče 90,01 %.

Določen znesek, za katerega velja stopnja sofinanciranja za razvojno prioriteto po posameznih projektih znaša:

- Projekt Litija-Šmartno 10.665.187,34 EUR;
- Projekt Zagorje 8.242.954,43 EUR;
- Projekt Radeče 1.090.618,76 EUR.

Stopnja sofinanciranja na ravni razvojne prioritete znaša 85,00%. Prispevek Skupnosti znaša 16.998.946,43 evrov. Prispevek skupnosti po posameznih projektih znaša:

- Projekt Litija-Šmartno 9.065.409,23 EUR;
- Projekt Zagorje 7.006.511,26 EUR;
- Projekt Radeče 927.025,94 EUR.

Skupina projektov se financira iz državnega in občinskih proračunov (javna sredstva).

5. Upravičenci so pri izvajjanju skupine projektov dolžni:
 - a) upoštevati naslednje pravne vire:
 - Uredbo Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu, in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L, št. 210 z dne 31.07.2006, str. 25), z vsemi spremembami;
 - Uredbo Sveta (ES) št. 1080/2006 z dne 5. julija 2006 o Evropskem skladu za regionalni razvoj in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1783/99 (UL L, št. 210 z dne 31.7.2006, str. 79);
 - Uredbo Komisije (ES) št. 1828/2006 z dne 8. decembra 2006 o pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter Uredbe (ES) št. 1080/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L, št. 371 z dne 27. 12. 2006, str. 1) z vsemi spremembami;
 - zakonodajo, ki ureja izvrševanje proračuna Republike Slovenije ter zakonodajo ki ureja področje javnih financ;
 - Uredbo o izvajjanju postopkov pri porabi sredstev evropske kohezijske politike v Republiki Sloveniji v programske obdobju 2007-2013 (Uradni list RS, št. 17/2009, 40/2009 in 31/2010);
 - zakonodajo RS in EU, ki ureja javna naročila, konkurenco, varstvo okolja in državne pomoči;
 - zakonodajo na področju integritete in preprečevanja korupcije (protikorupcijska klavzula);
 - navodila organa upravljanja, organa za potrjevanje in revizijskega organa;
 - b) izvajati skupino projektov v skladu z Operativnim programom razvoja okoljske in prometne infrastrukture za obdobje 2007-2013;
 - c) pri izvajjanju aktivnosti ravnati v skladu z načelom dobrega gospodarjenja in dobrega finančnega poslovodenja;
 - d) skleniti pogodbo o sofinanciranju s posredniškim telesom, Ministrstvom za okolje in prostor;
 - e) pripraviti in izvesti postopek za izbiro izvajalca/cev in skleniti pogodbo/e z izvajalcem/ci;

- f) zagotavljati podatke za vnos v informacijski sistem organa upravljanja za spremljanje in vrednotenje – ISARR v skladu z navodili organa upravljanja;
- g) zagotavljati posredniškemu telesu informacije za namen preverjanja dobavljenega blaga, opravljenih storitev in izvedenih gradenj in izstavljenega zahtevka za izplačilo, vključno s poročilom izvajalca
- h) spremljati izvajanje in zagotavljati pravilnost izvajanja skupine projektov, zagotavljati revizijsko sled in hranjenje dokumentacije v skladu z navodili organa upravljanja;
- i) omogočiti nadzornim institucijam vpogled v dokumentacijo;
- j) nositi odgovornost za izvedbo skupine projektov, za porabo sredstev in za predložitev zahtevkov za povračilo;
- k) poročati o izvajjanju skupine projektov v skladu z navodili organa upravljanja;
- l) zagotavljati preprečevanje dvojnega financiranja;
- m) uporabljati ločeno računovodsko kodo za skupino projektov;
- n) izpolnjevati zahteve s področja obveščanja in informiranja javnosti.

OBRAZLOŽITEV:

Upravičenec je Ministrstvu za okolje in prostor v vlogi posredniškega telesa posredoval v pregled vlogo za skupino projektov »Odvajanje in čiščenje odpadne vode v porečju srednje Save – 2. faza«. Posredniško telo je preverilo, ali je vloga za skupino projektov administrativno, tehnično, finančno in vsebinsko ustrezena (dopis št. 5443-50/2009/31 prejet dne 1.12.2010). Na podlagi prvega odstavka 16. člena Uredbe o izvajjanju postopkov pri porabi sredstev evropske kohezijske politike v Republiki Sloveniji v programske obdobju 2007-2013 (Ur. list RS, št. 17/2009), z vsemi spremembami in Navodila organa upravljanja za načrtovanje, spremljanje, poročanje in vrednotenje izvajanja kohezijske politike v programske obdobju 2007 – 2013 z dne 19.11.2010, organ upravljanja izdaja odločbo št: KS OP ROPI/5/1/Srednja Sava – 2. faza/0.

PRAVNI POUK:

Upravičenec lahko vloži na organ upravljanja pritožbo v roku 8 dni od prejema odločbe. Pritožnik mora natančno opredeliti razloge, zaradi katerih je pritožba vložena. Organ upravljanja mora o pritožbi odločiti v roku 15 dni s sklepom.



Odločbo prejmejo:

- Občina Litija, Jerebova ulica 14, SI-1270 Litija, upravičenec;
- Občina Šmartno pri Litiji, Tomazinova ulica 2, SI-1275 Šmartno pri Litiji, upravičenec;
- Občina Zagorje ob Savi, Cesta 9. avgusta 5, SI-1410 Zagorje ob Savi, upravičenec;
- Občina Radeče, Ulica Milana Majcna 1, SI-1433 Radeče, upravičenec;
- PS – projektno svetovanje, Petra Sirc s.p., Kebetova ulica 18, SI-4000 Kranj, koordinator skupine projektov;
- Ministrstvo za okolje in prostor, posredniško telo, Dunajska 48, Ljubljana;
- Ministrstvo za finance-Sektor za upravljanje s sredstvi EU, organ za potrjevanje, Beethovnova 11, 1502 Ljubljana;
- Ministrstvo za finance-Urad RS za nadzor proračuna, revizijski organ, Fajfarjeva 33 1000 Ljubljana;
- SVLR, Služba za kontrole;
- SVLR, sektor za spremljanje in vrednotenje.

- predmetne 4 aglomeracije bodo opremljene s kanalizacijskim sistemom in komunalno čistilno napravo in imele stopnjo priključitve na javno kanalizacijo v višini, opredeljeni v Operativnem programu odvajanja in čiščenja komunalne odpadne vode,
- zmanjšale se bodo emisije v vode za 18.934 PE.

Socialno-ekonomski cilji skupine projektov »Odvajanje in čiščenje odpadne vode v porečju srednje Save – 2. faza« so:

- zmanjšanje pritiskov na naravno okolje,
- izboljšanje kakovosti površinskih in podzemnih voda, zaradi izgradnje celovitega kanalizacijskega sistema,,
- sanacija virov onesnaževanja v naseljih predmetnih občin,
- izboljšanje zdravja in življenjskih pogojev prebivalstva,
- izboljšanje gospodarske infrastrukture za pospešitev nadaljnjega industrijskega in drugega gospodarskega razvoja regije, vključno z razvojem bivalnega okolja.

III. FIZIČNI KAZALNIKI SKUPINE PROJEKTOV

Ključni kazalniki skupine projektov so naslednji:

	Opis kazalnika za skupino projektov Odvajanje in čiščenje odpadne vode v porečju srednje Save – 2. faza	Enota	Količina
Kazalnik 1	Dodatno prebivalstvo, ki bo priključeno na javni kanalizacijski sistem	PE	935
Kazalnik 2	Kapaciteta čistilnih naprav	PE	25.000
Kazalnik 3	Dolžina izgrajenih kanalizacijskih sistemov	m	22.718
Kazalnik 4	Zadrževalni bazeni	število	3
Kazalnik 5	Razbremenilniki vode	število	15
Kazalnik 6	Razdelilni jaški	število	1
Kazalnik 7	Črpališča	število	10

IV. PREDVIDENI ČASOVNI NAČRT IZVEDBE SKUPINE PROJEKTOV

Izvedba projekta št. 1: Izgradnja kanalizacije in centralne čistilne naprave v občinah Litija in Šmartno pri Litiji	Datum začetka (A)	Datum zaključitve (B)
1. Študija izvedljivosti	06/2008	07/2010
2. Analiza stroškov in koristi (vključno s finančno analizo)	06/2008	07/2010
3. Presoja vplivov na okolje	/	/
4. Načrtovanje	05/2003	06/2003
5. Priprava razpisne(-nih) dokumentacije(-cij)	12/2009	09/2010
6. Predviden začetek javnega(-nih) razpisa(-ov)	11/2010	03/2011
7. Pridobivanje zemljišč	05/2007	10/2010
8. Gradnja/pogodba	04/2011	12/2014
9. Obratovanje	01/2015	

Izvedba projekta št. 2: Izgradnja kanalizacije in centralne čistilne naprave v občini Zagorje ob Savi	Datum začetka (A)	Datum zaključitve (B)
1. Študija izvedljivosti	06/2008	07/2010
2. Analiza stroškov in koristi (vključno s finančno analizo)	06/2008	07/2010
3. Presoja vplivov na okolje	/	/
4. Načrtovanje	12/2002	05/2003
5. Priprava razpisne(-nih) dokumentacije(-cij)	12/2009	09/2010
6. Predviden začetek javnega(-nih) razpisa(-ov)	11/2010	03/2011
7. Pridobivanje zemljišč	05/2006	02/2007
8. Gradnja/pogodba	04/2011	12/2014
9. Obratovanje	01/2015	

Izvedba projekta št. 3: Izgradnja centralne čistilne naprave v občini Radeče	Datum začetka (A)	Datum zaključitve (B)
1. Študija izvedljivosti	06/2008	07/2010
2. Analiza stroškov in koristi (vključno s finančno analizo)	06/2008	07/2010
3. Presoja vplivov na okolje	/	/
4. Načrtovanje	08/2006	03/2007
5. Priprava razpisne(-nih) dokumentacije(-cij)	12/2009	09/2010
6. Predviden začetek javnega(-nih) razpisa(-ov)	11/2010	03/2011
7. Pridobivanje zemljišč	05/2007	12/2007
8. Gradnja/pogodba	04/2011	12/2014
9. Obratovanje	01/2015	

Nadzor in strokovno svetovanje pri izvedbi projekta št. 1: Izgradnja kanalizacije in centralne čistilne naprave v občinah Litija in Šmartno pri Litiji	Datum začetka (A)	Datum zaključitve (B)
1. Priprava razpisne dokumentacije	12/2009	09/2010
2. Predviden začetek javnega(-nih) razpisa(-ov)	11/2010	03/2011
3. Faza nadzora / pogodba	04/2011	12/2014

Nadzor in strokovno svetovanje pri izvedbi projekta št. 2: Izgradnja kanalizacije in centralne čistilne naprave v občini Zagorje ob Savi	Datum začetka (A)	Datum zaključitve (B)
1. Priprava razpisne dokumentacije	12/2009	09/2010
2. Predviden začetek javnega(-nih) razpisa(-ov)	11/2010	03/2011
3. Faza nadzora / pogodba	04/2011	12/2014

Nadzor in strokovno svetovanje pri izvedbi projekta št. 3: Izgradnja centralne čistilne naprave v občini Radeče	Datum začetka (A)	Datum zaključitve (B)
1. Priprava razpisne dokumentacije	12/2009	09/2010
2. Predviden začetek javnega(-nih) razpisa(-ov)	11/2010	03/2011
3. Faza nadzora / pogodba	04/2011	12/2014

Izdelava strategije in orodij komuniciranja z javnostjo za potrebe skupine projektov »Odvajanje in čiščenje odpadne vode v porečju srednje Save – II. faza«	Datum začetka (A)	Datum zaključitve (B)
1. Priprava razpisne dokumentacije	12/2009	09/2010
2. Predviden začetek javnega(-nih) razpisa(-ov)	11/2010	03/2011
3. Faza komuniciranja / pogodba	04/2011	12/2014

V. PREDVIDENI FINANČNI NAČRT SKUPINE PROJEKTOV

V-1 OKVIRNA RAZČLENITEV STROŠKOV

»Odvajanje in čiščenje odpadne vode v porečju srednje Save – 2. faza«

Celotna skupina projektov:

EUR	SKUPNI STROŠKI PROJEKTA (A)	NEUPRAVIČENI STROŠKI (B)	UPRAVIČENI STROŠKI (C) = (A) – (B)
1. Projektiranje/izdelava študij	410.547	410.547	0
2. Nakup zemljišč	0	0	0
3. Gradnja	21.694.236	0	21.694.236
4. Tehnološka oprema in naprave	0	0	0
5. Nepredvideni stroški	0	0	0
6. Prilagoditev cene (če je ustrezno)	0	0	0
7. Tehnična pomoč	213.458	213.458	0
8. Obveščanje javnosti	151.576	0	151.576
9. Nadzor med gradnjo	341.028	0	341.028
10. VMESNA VSOTA	22.810.845	624.005	22.186.840
11. DDV	4.562.170	4.562.170	0
12. SKUPAJ	27.373.015	5.186.175	22.186.840

Projekt 1: Izgradnja kanalizacije in centralne čistilne naprave v občinah Litija in Šmartno pri Litiji

EUR	SKUPNI STROŠKI PROJEKTA (A)	NEUPRAVIČENI STROŠKI (B)	UPRAVIČENI STROŠKI (C) = (A) – (B)
1. Projektiranje/izdelava študij	217.724	217.724	0
2. Nakup zemljišč	0	0	0
3. Gradnja	11.506.384	0	11.506.384
4. Tehnološka oprema in naprave	0	0	0
5. Nepredvideni stroški	0	0	0
6. Prilagoditev cene (če je ustrezeno)	0	0	0
7. Tehnična pomoč	128.000	128.000	0
8. Obveščanje javnosti	151.576	0	151.576
9. Nadzor med gradnjo	181.724	0	181.724
10. VMESNA VSOTA	12.185.408	345.724	11.839.684
11. DDV	2.437.082	2.437.082	0
12. SKUPAJ	14.622.490	2.782.806	11.839.684

Projekt 2: Izgradnja kanalizacije in čistilne naprave v občini Zagorje ob Savi

EUR	SKUPNI STROŠKI PROJEKTA (A)	NEUPRAVIČENI STROŠKI (B)	UPRAVIČENI STROŠKI (C) = (A) – (B)
1. Projektiranje/izdelava študij	160.823	160.823	0
2. Nakup zemljišč	0	0	0
3. Gradnja	9.000.788	0	9.000.788
4. Tehnološka oprema in naprave	0	0	0
5. Nepredvideni stroški	0	0	0
6. Prilagoditev cene (če je ustrezeno)	0	0	0
7. Tehnična pomoč	61.458	61.458	0
8. Obveščanje javnosti	0	0	0
9. Nadzor med gradnjo	134.704	0	134.704
10. VMESNA VSOTA	9.357.773	222.281	9.135.492
11. DDV	1.871.555	1.871.555	0
12. SKUPAJ	11.229.328	2.093.836	9.135.492

Projekt 3: Izgradnja centralne čistilne naprave v občini Radeče

EUR	SKUPNI STROŠKI PROJEKTA (A)	NEUPRAVIČENI STROŠKI (B)	UPRAVIČENI STROŠKI (C) = (A) – (B)
1. Projektiranje/izdelava študij	32.000	32.000	0
2. Nakup zemljišč	0	0	0
3. Gradnja	1.187.064	0	1.187.064
4. Tehnološka oprema in naprave	0	0	0
5. Nepredvideni stroški	0	0	0
6. Prilagoditev cene (če je ustrezeno)	0	0	0
7. Tehnična pomoč	24.000	24.000	0
8. Obveščanje javnosti	0	0	0
9. Nadzor med gradnjo	24.600	0	24.600
10. VMESNA VSOTA	1.267.664	56.000	1.211.664
11. DDV	253.533	253.533	0
12. SKUPAJ	1.521.197	309.533	1.211.664

V-2 VIRI SOFINANCIRANJA

Vir skupnih naložbenih stroškov (EUR)					Od tega (informativno)
Skupni naložbeni stroški [H.1.12.(A)]	Pomoč Skupnosti [H.2.1.5.]	Nacionalni javni (ali enakovredni)	Nacionalni zasebni	Drugi viri (občinski)	Posojila EIB/EIS:
27.373.015,00	16.998.946,43	2.969.209,57		7.404.859,00	

V-3 LETNI FINANČNI NAČRT PRISPEVKOV SKUPNOSTI

(v EUR)	2011	2012	2013
16.998.946,43	3.404.034,15	6.425.884,52	7.169.027,76